

CSA International and IMQ work together to help you obtain the marks you need to bring your products to market faster, in North America.

Our relationship was created to help serve customers in Europe who require access to North America and vice versa.

CSA International and IMQ have a long standing strategic relationship. Our goal is to provide you with the global testing and certification solutions you need.

For further information please contact:  
[gasappliances@exportingtotheusa.com](mailto:gasappliances@exportingtotheusa.com)  
[www.exportingtotheusa.com](http://www.exportingtotheusa.com)

CSA International e IMQ: una partnership voluta per migliorare il servizio offerto alle aziende europee interessate a penetrare nel mercato nordamericano.

Grazie alla collaborazione tra i due enti, i produttori potranno infatti ottenere con maggiore velocità e facilità i marchi necessari.

Da numerosi anni l'alleanza strategica di CSA International e IMQ persegue infatti l'obiettivo di fornire le soluzioni di certificazione e testing indispensabili per l'accesso ai mercati internazionali.

Per ulteriori informazioni  
[gas@esportareinnordamerica.it](mailto:gas@esportareinnordamerica.it)  
<http://www.esportareinnordamerica.it>

#### ABOUT US

As a global leader in the product testing and certification industry, CSA International has been testing and certifying products for almost a century. Our global network of offices and laboratories provide you with the local access you need in North America, Europe and Asia. Our marks appear on billions of qualified products world-wide. Our technical expertise is unmatched in the industry and our standards writing division complements the full service offering CSA International provides to you.

The IMQ Group is Italy's leading organisation in conformity assessment (certifications, tests, verifications and inspections). The IMQ Group of companies has more than 50 years of experience and a complete range of services. The IMQ Group is the partner of choice for companies who are committed to safety and quality. The IMQ Group operates in numerous sectors, from the electro-technical and electronics industries to telecommunications, the automotive industry, the gas sector, plant engineering, construction products and the food and agricultural industry. The IMQ group can provide general or targeted services for each product category, based on needs.

#### CHI SIAMO

CSA International, ente leader nel settore della certificazione, effettua certificazioni e prove di laboratorio da quasi un secolo.

Noto internazionalmente, vanta un network di uffici e laboratori dislocati in Nord America, Europa e Asia che permette di fornire alle aziende clienti un efficace supporto locale. I marchi CSA sono diffusi in tutto il mondo e sono presenti su milioni di prodotti certificati. La competenza tecnica di CSA, rinomato per l'alto livello di professionalità nell'esecuzione delle prove, è supportata e integrata anche dall'attività normativa condotta dall'area incaricata di redigere le norme tecniche.

Il Gruppo IMQ rappresenta la realtà leader in Italia nel settore della valutazione della conformità (certificazioni, prove, verifiche e ispezioni). Forte dell'autorevolezza acquisita in oltre 50 anni di esperienza e della completezza dei servizi offerti, il Gruppo IMQ si pone come punto di riferimento e partner delle aziende che credono e investono nella sicurezza e nella qualità di prodotti e servizi. I settori di riferimento sono molteplici spaziando dall'elettrotecnica all'elettronica, dalle telecomunicazioni all'automotive, dal gas, all'impiantistica, dai prodotti da costruzione all'agroalimentare e così via. Il Gruppo IMQ è in grado di fornire servizi di tipo orizzontale o mirato, per ogni categoria di prodotti.



IMQ, Via Quintiliano 43 - 20138 Milano - Italia  
[info@imq.it](mailto:info@imq.it) - tel + 39 0250731 - fax + 39 0250991500 - [www.imq.it](http://www.imq.it)



## The Fast Lane to Export to North America



GAS  
APPLIANCES

Global testing and  
certification solutions



**Il tuo Passaporto per il Nord America**  
Le soluzioni che cercavi nel campo delle prove e delle certificazioni.

## Are you interested in exporting gas appliances to North America?

IMQ is the Italian partner of CSA International, the leading product testing and certification organization for gas-fired appliances and components sold in North America. Together IMQ and CSA International work to help you obtain the marks you need to bring your products to market faster, in North America.

Manufacturers of gas-fired products worldwide call on CSA International to test and certify their products to applicable U.S. and/or Canadian standards for safety and/or performance.

## Why IMQ

- IMQ is a European point of reference, internationally recognized for its expertise and professionalism
- IMQ has more than 50 years of experience in certification, testing and inspection in the electric and gas field
- By choosing an organisation based in Europe you can save time and money.

## Advantages of CSA certification

- Visible guarantee for retailers and consumers, issued by an impartial third party organisation
- Marks recognized by the key players in American large-scale retail distribution
- Objective proof of product conformity with North American safety and performance standards
- Accepted by Regulators, Inspectors and Authorities having jurisdiction.

## Certification process

- Formulation of preliminary estimate
- Signing of a certification contract
- Assessment of documents sent by the Applicant
- Assessment visit to the Company premises by inspectors with expertise in the field
- Carrying out of necessary checks according to North American legislation
- Issuing of CSA certification.

## Other services

- Information on regulations and certification procedures
- Technical support
- Identifying of control plans, production of control charts and certification procedures
- Process capability measurement.

## Marks



For gas-fired products sold in the U.S.



For gas-fired products sold in Canada



For products with electric components sold in the U.S. and Canada

**In Italy, you can work through IMQ to get the CSA Star and CSA Flame marks, North America's most widely recognized and accepted certification marks for gas-fired products.**

## Requirements

In North America, all gas appliances (including components) are regulated and require 3rd party approval.

For these products, 3rd party approval is required in the form of an accredited certification agency, like CSA International, testing and certifying that the product meets applicable national standards. The product must then receive a certification mark, like the CSA Flame or CSA Star marks for distribution in the North American market.

## Marchi rilasciati



Per prodotti a gas venduti negli USA



Per prodotti a gas venduti in Canada



Per prodotti con parti elettriche venduti in USA e Canada

**In Italia solo tramite IMQ puoi ottenere i marchi CSA Star e CSA Flame, i più diffusi e comunemente accettati nel settore degli apparecchi a gas.**

## Requisiti richiesti

Per poter essere esportati in Nord America, tutti i prodotti e i componenti a gas devono rispettare precisi requisiti di sicurezza definiti da numerosi leggi e normative. La garanzia della conformità ai requisiti vigenti è data dalla presenza di un marchio rilasciato da un ente di terza parte, quale ad esempio CSA International, dopo aver sottoposto il prodotto a tutte le verifiche necessarie per accertarne la conformità.

## Sei un produttore di apparecchi a gas interessato a esportare in Nord America?

IMQ è il partner italiano di CSA International, l'ente leader nella certificazione di componenti e apparecchi a gas destinati al mercato nordamericano. Grazie a questa partnership IMQ ti può supportare nell'ottenimento dei marchi necessari per esportare i tuoi prodotti in Nord America. I costruttori di tutto il mondo di apparecchi a gas si rivolgono a CSA International per provare e certificare la sicurezza e le prestazioni dei propri prodotti secondo le norme USA e/o Canadesi.

## Perché IMQ

- Riferimento europeo, internazionalmente riconosciuto per professionalità e competenze
- Una garanzia di oltre 50 anni di esperienza nel settore delle valutazioni e delle certificazioni del settore elettrico e gas
- Possibilità di risparmi in termini di tempo e di costi consentiti dal rivolgersi a un ente con sede in Europa.

## I vantaggi della certificazione CSA

- Garanzia visibile per i rivenditori e i consumatori, rilasciata da un ente terzo al di sopra delle parti
  - Marchi riconosciuti dai principali player della Grande distribuzione americana (GDO)
- Dimostrazione oggettiva della conformità dei prodotti alle norme nordamericane di sicurezza e performance
  - Certificazione riconosciuta dalle autorità incaricate del controllo di mercato.

## Iter di Certificazione

- Formulazione di un preventivo
- Stipula di un contratto di certificazione
- Valutazione della documentazione inviata dal Richiedente
  - Visita di valutazione in Azienda da parte di valutatori esperti di settore
- Esecuzione delle verifiche necessarie secondo la normativa nordamericana
- Rilascio della certificazione CSA.

## Altri servizi

- Informazioni su norme e procedure di certificazione
  - Supporto tecnico
- Individuazione piani di controllo, realizzazione carte di controllo
  - Determinazione di process capability.